

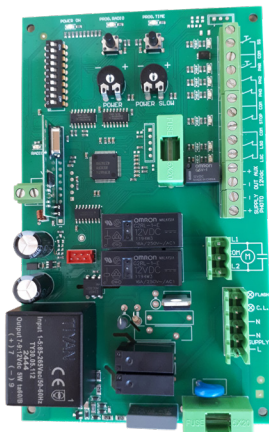
CT ADAPTO 1M

CENTRALE DI COMANDO PER APPLICAZIONI A 1 MOTORE

CONTROL UNIT FOR 1-MOTOR APPLICATIONS

ARMOIRE DE COMMANDE POUR APPLICATIONS À 1 MOTEUR

CENTRAL DE MANDO PARA APLICACIONES CON 1 MOTOR



MANUALE DI INSTALLAZIONE E USO INSTALLATION AND USE MANUAL MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO

ITA - SCANSIONA QUESTO QR-CODE PER SCARICARE IL TUO MANUALE COMPLETO
ENG - SCAN THIS QR-CODE TO DOWNLOAD YOUR COMPLETE MANUAL
FRA - SCANNEZ CE QR-CODE POUR TÉLÉCHARGER VOTRE MANUEL COMPLET
ESP - ESCANEE ESTE CÓDIGO QR PARA DESCARGAR SU MANUAL COMPLETO

MANUAL



6-1624910

AVVERTENZE GENERALI PER L'INSTALLATORE

PERICOLO

RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Mettere fuori tensione tutte le apparecchiature, inclusi i dispositivi collegati, prima di rimuovere qualunque coperchio o sportello, o prima di installare/disinstallare accessori, hardware, cavi o fili, tranne che per le condizioni specificate nel manuale utente per questa apparecchiatura.
- Per verificare che il sistema sia fuori tensione, usare sempre un voltmetro correttamente tarato al valore nominale della tensione.
- Prima di rimettere l'unità sotto tensione rimontare e fissare tutti i coperchi, i componenti hardware ed i cavi. Assicurarsi che l'ingresso dei cavi sia sigillato per evitare l'entrata di insetti e la formazione di umidità.
- Utilizzare quest'apparecchiatura e tutti i prodotti collegati solo alla tensione specificata.
- Qualora sussista il rischio di danni al personale e/o alle apparecchiature, utilizzare gli interblocchi di sicurezza necessari.
- Non utilizzare questa apparecchiatura per funzioni critiche per la sicurezza.
- Non smontare, riparare o modificare l'apparecchiatura.
- Questo prodotto non è idoneo all'installazione in applicazioni dove può venire a contatto con atmosfera esplosiva o infiammabile.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.



PERICOLO

RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO E/O INCENDIO

- Non esporre l'apparecchiatura a sostanze liquide.
- Non eccedere gli intervalli di temperatura e umidità specificati nei dati tecnici e lasciare areata la zona delle feritoie.
- Collegare al dispositivo solamente accessori compatibili come riportato nel manuale utente.
- Utilizzare esclusivamente cavi di sezione appropriata come indicato nel paragrafo "LINEE GUIDA AI COLLEGAMENTI ELETTRICI". Serrare le connessioni in conformità con le specifiche tecniche relative alle coppie di chiusura e verificarne il corretto cablaggio.
- I cavi elettrici non devono entrare in contatto con parti che possono diventare calde e con le parti della automazione in movimento.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.



AVVERTIMENTO

RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO E/O INCENDIO

- Non utilizzare con carichi differenti da quelli indicati nei dati tecnici.
- Non superare la corrente massima consentita; in caso di carichi superiori usare un contattore di adatta potenza.
- Linee d'alimentazione e connessioni d'uscita devono essere opportunamente collegate e messe in protezione a mezzo di fusibili quando richiesto da requisiti normativi nazionali e locali.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.



AVVERTIMENTO

ASPETTI GENERALI DI SICUREZZA ED INCOMPATIBILITÀ NORMATIVA

- Ogni uso di questo prodotto diverso dall'uso consentito / destinazione d'uso è vietato.
- Il fabbricante non può essere considerato responsabile per danni che avvengono a seguito di un uso improprio o a seguito di un'installazione non osservante le prescrizioni del presente manuale.
- La responsabilità a carico del fabbricante per i danni derivati da incidenti di qualsiasi natura cagionati da prodotti difettosi, sono soltanto quelle previste da obblighi di legge.
- Tutte le operazioni indicate in questo manuale devono essere effettuate esclusivamente da personale esperto, qualificato e formato.
- La predisposizione dei cavi, la posa in opera, il collegamento e il collaudo si devono eseguire osservando la regola dell'arte, in ottemperanza alle norme, regolamenti e leggi vigenti.
- Durante le operazioni di installazione, collaudo e manutenzione delimitare adeguatamente l'intero sito per evitare l'accesso da parte di persone non autorizzate, in particolare minori e bambini.
- Prima di procedere con l'installazione, verificare la bontà meccanica dell'anta mobile e della struttura di guida e sostegno.
- Conservare questo manuale all'interno del fascicolo tecnico congiuntamente ai manuali degli altri dispositivi utilizzati per la realizzazione dell'impianto di automazione.
- Assicurarsi che tutte le apparecchiature impiegate e i sistemi progettati siano conformi a tutti i regolamenti e le norme locali, regionali e nazionali applicabili.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

- I dati inseriti in questo manuale sono stati redatti e verificati con la massima cura, tuttavia il fabbricante non può assumersi alcuna responsabilità per eventuali errori, omissioni o approssimazioni dovute ad esigenze tecniche o grafiche.
- Il fabbricante ricorda che il presente manuale non sostituisce quanto previsto dalle norme che il costruttore della porta/cancello motorizzato è tenuto a rispettare.

Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso improprio di questo materiale.



SMALTIMENTO DEL PRODOTTO - Come per le operazioni d'installazione, le operazioni di smontaggio di questo prodotto devono essere eseguite da personale qualificato. Il simbolo a lato indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto non selezionato, ma deve essere inviato a strutture di raccolta separate per il recupero e il riciclaggio. Per lo smaltimento verificare i sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti territoriali vigenti per questa categoria di prodotto, oppure riconsegnare il prodotto al venditore. **ATTENZIONE** - • Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse, potrebbero provocare effetti dannosi all'ambiente e alla salute. • I regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di non corretto smaltimento di questo prodotto.



GARANZIA - La garanzia del produttore ha validità a termini di legge dalla data stampata sul prodotto ed è limitata alla riparazione o sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti dal produttore come difettosi per mancanza di qualità essenziali nei materiali o per errori nel processo produttivo. La garanzia non copre danni o difetti dovuti ad agenti esterni, carenza di manutenzione, sovraccarico, normale usura, errore di installazione, o altre cause non imputabili al produttore. I prodotti manomessi non saranno coperti da garanzia. Il produttore non è responsabile per malfunzionamenti o degrado di prestazione dovuti ad interferenze ambientali, come ad esempio disturbi elettromagnetici; pertanto la garanzia decade in queste situazioni.

GENERAL WARNINGS FOR THE INSTALLER

DANGER

RISK OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ELECTRIC ARC

- Shut down all equipment, including connected devices, before removing any lid or door, or before installing/uninstalling accessories, hardware, cables or wires, except for the conditions specified in the user manual for this equipment.
- To verify that the system is out of voltage, always use a correctly calibrated voltmeter at the rated voltage.
- Before returning the live unit, reassemble and secure all covers, hardware and cables. Make sure that the cable inlet is sealed to prevent insect entry and moisture formation.
- Use this equipment and all products connected only to the specified voltage.
- Where there is a risk of damage to personnel and/or equipment, use the necessary safety interlocks.
- Do not use this equipment for safety critical functions.
- Do not disassemble, repair or modify the equipment.
- This product is not suitable for installation in applications where it can come into contact with explosive or flammable atmosphere.

Failure to comply with these instructions will result in death or serious injury.



DANGER

RISK OF ELECTRIC SHOCK AND/OR FIRE

- Do not expose the equipment to liquid substances.
- Do not exceed the temperature and humidity ranges specified in the technical data and leave the slit area ventilated.
- Connect only compatible accessories to the device as reported in the user manual.
- Use only cables of appropriate cross-section as indicated in the section "GUIDELINES FOR ELECTRICAL CONNECTIONS". Tighten the connections in accordance with the technical specifications for the closing torques and verify the correct wiring.
- Electrical cables must not come into contact with parts that can become hot and with parts of the automation in motion.

Failure to comply with these instructions will result in death or serious injury.



WARNING

RISK OF OVERHEATING AND/OR FIRE

- Do not use with loads other than those indicated in the technical data.
- Do not exceed the maximum allowable current; in case of higher loads use a contactor of suitable power.
- Power lines and output connections shall be properly connected and protected by fuses when required by national and local regulatory requirements.

Failure to comply with these instructions may result in death, serious injury or damage to equipment.



WARNING

GENERAL ASPECTS OF SAFETY AND REGULATORY INCOMPATIBILITY

- Any use of this product other than the permitted use /intended use is prohibited.
- The manufacturer cannot be held responsible for any damage that occurs as a result of improper use or as a result of an installation that does not comply with the requirements of this manual.
- The liability of the manufacturer for damages resulting from accidents of any nature caused by defective products, are only those provided for by law.
- All the operations indicated in this manual must be carried out exclusively by experienced, qualified and trained personnel.
- Cable preparation, installation, connection and testing must be carried out in accordance with the rule of the art, in compliance with the rules, regulations and laws in force.
- During installation, testing and maintenance, properly delimit the entire site in order to avoid access by unauthorised persons, in particular minors and children.
- Before proceeding with the installation, check the mechanical goodness of the movable door and the support and guide structure.
- Keep this manual in the technical file together with the manuals of the other devices used for the realization of the automation system.
- Ensure that all equipment used and systems designed comply with all applicable local, regional and national regulations and standards.

Failure to comply with these instructions may result in death, serious injury or damage to equipment.

- The data included in this manual have been prepared and verified with the utmost care, however the manufacturer can not assume any responsibility for any errors, omissions or approximations due to technical or graphic requirements.
- The manufacturer recalls that this manual does not replace what is required by the rules that the manufacturer of the door/ motorized gate is required to comply.

The manufacturer assumes no responsibility for any consequences arising from the improper use of this material.



PRODUCT DISPOSAL - As for installation operations, the disassembly of this product must be carried out by qualified personnel. The symbol on the side indicates that the product should not be disposed of as unsorted waste, but should be sent to separate collection facilities for recovery and recycling. For disposal check the recycling or disposal systems provided by the territorial regulations in force for this category of product, or return the product to the seller. **WARNING** - • This product consists of various types of materials: some parts of the product may contain pollutants or dangerous substances that, if dispersed, could cause harmful effects to the environment and health. • Local regulations may provide for heavy penalties in the event of incorrect disposal of this product.



WARRANTY - The manufacturer's warranty is valid by law from the date printed on the product and is limited to the free repair or replacement of parts recognized by the manufacturer as defective due to lack of essential qualities in the materials or for errors in the production process. The warranty does not cover damage or defects due to external agents, lack of maintenance, overload, normal wear, installation error, or other causes not attributable to the manufacturer. Tampered products will not be covered by warranty. The manufacturer is not responsible for malfunctions or degradation of performance due to environmental interference, such as electromagnetic disturbances; therefore, the warranty expires in these situations.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX POUR L'INSTALLATEUR

DANGER

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

- Mettre hors tension tout l'équipement, y compris les appareils connectés, avant de retirer tout couvercle ou porte, ou avant d'installer/désinstaller des accessoires, du matériel, des câbles ou des fils, sauf pour les conditions spécifiées dans le manuel d'utilisation pour cet équipement.
- Pour vérifier que le système est hors tension, toujours utiliser un voltmètre correctement étalonné à la valeur nominale de la tension.
- Avant de remettre l'unité sous tension remonter et fixer tous les couvercles, les composants matériels et les câbles. Assurez-vous que l'entrée des câbles est scellée pour éviter l'entrée d'insectes et la formation d'humidité.
- Utilisez cet équipement et tous les produits connectés uniquement à la tension spécifiée.
- En cas de risque de dommages au personnel et/ou à l'équipement, utiliser les dispositifs de verrouillage nécessaires.
- Ne pas utiliser cet équipement pour des fonctions critiques pour la sécurité.
- Ne pas démonter, réparer ou modifier l'équipement.
- Ce produit ne convient pas à une installation dans des applications où il peut entrer en contact avec une atmosphère explosive ou inflammable.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.



DANGER

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ET/OU D'INCENDIE

- N'exposez pas l'appareil à des substances liquides.
- Ne pas dépasser les plages de température et d'humidité spécifiées dans les données techniques et laisser aérer la zone des fentes.
- Connectez uniquement les accessoires compatibles à l'appareil comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Utilisez uniquement des câbles de section appropriée comme indiqué dans le paragraphe "LIGNES DIRECTRICES POUR LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES". Serrer les connexions conformément aux spécifications techniques relatives aux couples de fermeture et vérifier le câblage correct.
- Les câbles électriques ne doivent pas entrer en contact avec des pièces qui peuvent devenir chaudes et avec des pièces d'automatisation en mouvement.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

RISQUE DE SURCHAUFFE ET/OU D'INCENDIE

- Ne pas utiliser avec des charges différentes de celles indiquées dans les données techniques.
- Ne pas dépasser le courant maximal autorisé; en cas de charges supérieures, utiliser un contacteur de puissance appropriée.
- Les lignes d'alimentation et les connexions de sortie doivent être correctement connectées et protégées par des fusibles lorsque les exigences réglementaires nationales et locales l'exigent.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages à l'équipement.



AVERTISSEMENT

ASPECTS GÉNÉRAUX DE LA SÉCURITÉ ET INCOMPATIBILITÉ RÉGLEMENTAIRE

- Toute utilisation de ce produit autre que l'utilisation autorisée / utilisation prévue est interdite.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une installation non conforme aux prescriptions du présent manuel.
- La responsabilité du producteur pour les dommages résultant d'accidents de toute nature causés par des produits défectueux, ne sont que celles prévues par des obligations légales.
- Toutes les opérations indiquées dans ce manuel doivent être effectuées exclusivement par du personnel expérimenté, qualifié et formé.
- La préparation des câbles, la mise en place, la connexion et les essais doivent être effectués en respectant les règles de l'art, conformément aux normes, règlements et lois en vigueur.
- Lors de l'installation, des essais et de l'entretien, délimiter correctement l'ensemble du site afin d'éviter l'accès des personnes non autorisées, en particulier des mineurs et des enfants.
- Avant de procéder à l'installation, vérifier la qualité mécanique du vantail mobile et de la structure de guidage et de soutien.
- Conserver ce manuel dans le dossier technique avec les manuels des autres dispositifs utilisés pour la réalisation de l'installation d'automatisation.
- S'assurer que tous les équipements et systèmes utilisés sont conformes à toutes les réglementations et réglementations locales, régionales et nationales applicables.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages à l'équipement.

- Les données saisies dans ce manuel ont été rédigées et vérifiées avec le plus grand soin, cependant le fabricant ne peut assumer aucune responsabilité pour d'éventuelles erreurs, omissions ou approximations dues à des exigences techniques ou graphiques.
- Le fabricant rappelle que ce manuel ne remplace pas les normes que le fabricant de la porte/portail motorisé est tenu de respecter.

Le fabricant décline toute responsabilité pour toute conséquence résultant d'une mauvaise utilisation de ce matériel.



ÉLIMINATION DU PRODUIT - Comme pour les opérations d'installation, les opérations de démontage de ce produit doivent être effectuées par du personnel qualifié. Le symbole ci-contre indique que le produit ne doit pas être éliminé en tant que déchet non sélectionné, mais doit être envoyé dans des installations de collecte séparées pour être valorisé et recyclé. Pour l'élimination vérifier les systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par les règlements territoriaux en vigueur pour cette catégorie de produit, ou renvoyer le produit au vendeur. **AVERTISSEMENT** - • Ce produit est constitué de différents types de matériaux : certaines parties du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui, si elles sont dispersées, pourraient provoquer des effets nocifs pour l'environnement et la santé. • Les réglementations en vigueur au niveau local peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination incorrecte de ce produit.



GARANTIE - La garantie du fabricant est valable légalement à partir de la date imprimée sur le produit et est limitée à la réparation ou au remplacement gratuit des pièces reconnues par le fabricant comme défectueuses par manque de qualité essentielle dans les matériaux ou par erreur dans le processus de production. La garantie ne couvre pas les dommages ou les défauts dus à des agents externes, un manque d'entretien, une surcharge, une usure normale, une erreur d'installation ou d'autres causes non imputables au fabricant. Les produits altérés ne seront pas couverts par la garantie. Le fabricant n'est pas responsable des dysfonctionnements ou des dégradations de performance dus à des interférences environnementales, telles que des perturbations électromagnétiques ; par conséquent, la garantie expire dans ces situations.

ADVERTENCIAS GENERALES PARA EL INSTALADOR

PELIGRO

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Desconecte todos los equipos, incluidos los dispositivos conectados, antes de quitar cualquier tapa o puerta, o antes de instalar/desinstalar accesorios, hardware, cables o cables, excepto por las condiciones especificadas en el manual del usuario para este equipo.
- Para comprobar que el sistema está fuera de tensión, utilice siempre un voltímetro correctamente calibrado al valor nominal de la tensión.
- Antes de volver a tensar la unidad, vuelva a montar y fije todas las tapas, componentes de hardware y cables. Asegúrese de que la entrada de los cables esté sellada para evitar la entrada de insectos y la formación de humedad.
- Utilice este equipo y todos los productos conectados solo al voltaje especificado.
- En caso de riesgo de daños al personal y/o al equipo, se utilizarán los enclaves de seguridad necesarios.
- No utilice este equipo para funciones críticas de seguridad.
- No desmonte, repare ni modifique el equipo.
- Este producto no es adecuado para su instalación en aplicaciones donde puede entrar en contacto con una atmósfera explosiva o inflamable.

El incumplimiento de estas instrucciones provocará la muerte o lesiones graves.



PELIGRO

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA Y/O INCENDIO

- No exponga el aparato a sustancias líquidas.
- No exceder los rangos de temperatura y humedad especificados en los datos técnicos y dejar aireada la zona de las ranuras.
- Conecte solo accesorios compatibles al dispositivo como se indica en el manual del usuario.
- Utilice únicamente cables de sección adecuada como se indica en el apartado "DIRECTRICES PARA LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS". Apriete las conexiones de acuerdo con las especificaciones técnicas relativas a los pares de cierre y verifique el cableado correcto.
- Los cables eléctricos no deben entrar en contacto con las partes que pueden calentarse y con las partes móviles de la automatización.

El incumplimiento de estas instrucciones provocará la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA

RIESGO DE SOBRECALENTAMIENTO Y/O INCENDIO

- No utilizar con cargas distintas de las indicadas en los datos técnicos.
- No exceda la corriente máxima permitida; en caso de cargas superiores, use un contactor de potencia adecuada.
- Las líneas de alimentación y las conexiones de salida se conectarán y protegerán adecuadamente mediante fusibles cuando así lo exijan los requisitos reglamentarios nacionales y locales.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, lesiones graves o daños al equipo.



ADVERTENCIA

ASPECTOS GENERALES DE SEGURIDAD E INCOMPATIBILIDAD NORMATIVA

- Cualquier uso de este producto que no sea el uso permitido / uso previsto está prohibido.
- El fabricante no será responsable de los daños que se produzcan como consecuencia de un uso indebido o de una instalación que no cumpla los requisitos de este manual.
- La responsabilidad del fabricante por los daños derivados de accidentes de cualquier naturaleza causados por productos defectuosos, son solo aquellas previstas por obligaciones legales.
- Todas las operaciones indicadas en este manual deben ser realizadas exclusivamente por personal experto, cualificado y formado.
- La predisposición de los cables, la instalación, la conexión y la prueba se deben realizar observando la regla del arte, en conformidad con las normas, reglamentos y leyes vigentes.
- Durante las operaciones de instalación, prueba y mantenimiento, delimitar adecuadamente todo el sitio para evitar el acceso por parte de personas no autorizadas, en particular menores y niños.
- Antes de proceder con la instalación, comprobar la calidad mecánica de la puerta móvil y de la estructura de guía y soporte.
- Conservar este manual en el expediente técnico junto con los manuales de los demás dispositivos utilizados para la realización de la instalación de automatización.
- Asegúrese de que todos los equipos utilizados y los sistemas diseñados cumplen con todas las regulaciones y regulaciones locales, regionales y nacionales aplicables.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, lesiones graves o daños al equipo.

- Los datos introducidos en este manual han sido redactados y verificados con el máximo cuidado, sin embargo el fabricante no puede asumir ninguna responsabilidad por eventuales errores, omisiones o aproximaciones debidas a exigencias técnicas o gráficas.
- El fabricante recuerda que este manual no sustituye a las normas que el fabricante de la puerta/portón motorizado debe cumplir.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias derivadas del uso indebido de este material.



ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO - Al igual que con las operaciones de instalación, las operaciones de desmontaje de este producto deben ser realizadas por personal cualificado. El símbolo de la parte superior indica que el producto no debe eliminarse como residuo no seleccionado, sino que debe enviarse a instalaciones de recogida separadas para su recuperación y reciclaje. Para la eliminación, compruebe los sistemas de reciclaje o eliminación previstos por las regulaciones territoriales vigentes para esta categoría de producto, o devuelva el producto al vendedor. **ADVERTENCIA** - • Este producto está hecho de varios tipos de materiales: algunas partes del producto pueden contener contaminantes o sustancias peligrosas que, si se dispersan, pueden causar efectos perjudiciales para el medio ambiente y la salud. • Las regulaciones locales vigentes pueden prever sanciones severas en caso de eliminación incorrecta de este producto.



GARANTÍA - La garantía del fabricante es legal a partir de la fecha impresa en el producto y se limita a la reparación o reemplazo gratuito de las piezas reconocidas por el fabricante como defectuosas por falta de calidad esencial en los materiales o por errores en el proceso de producción. La garantía no cubre daños o defectos debidos a agentes externos, falta de mantenimiento, sobrecarga, desgaste normal, error de instalación, u otras causas no imputables al fabricante. Los productos manipulados no estarán cubiertos por la garantía. El fabricante no se hace responsable de los fallos de funcionamiento o la degradación del rendimiento debidos a interferencias ambientales, tales como perturbaciones electromagnéticas; por lo tanto, la garantía se extingue en estas situaciones.

ITA - Centrale di comando per motoriduttori equipaggiati con un motore elettrico bifase, ad uso residenziale.

Ogni installazione e uso difforni da quanto indicato nel seguente manuale sono da considerarsi vietate.

ENG - Control unit for gear motors equipped with a two-phase electric motor, for residential use.

Any installation or use other than as indicated in the following manual is prohibited.

FRA - Centrale de commande pour motoréducteurs équipés d'un moteur électrique biphasé, à usage résidentiel.

Toute installation ou utilisation non conforme au manuel suivant est interdite

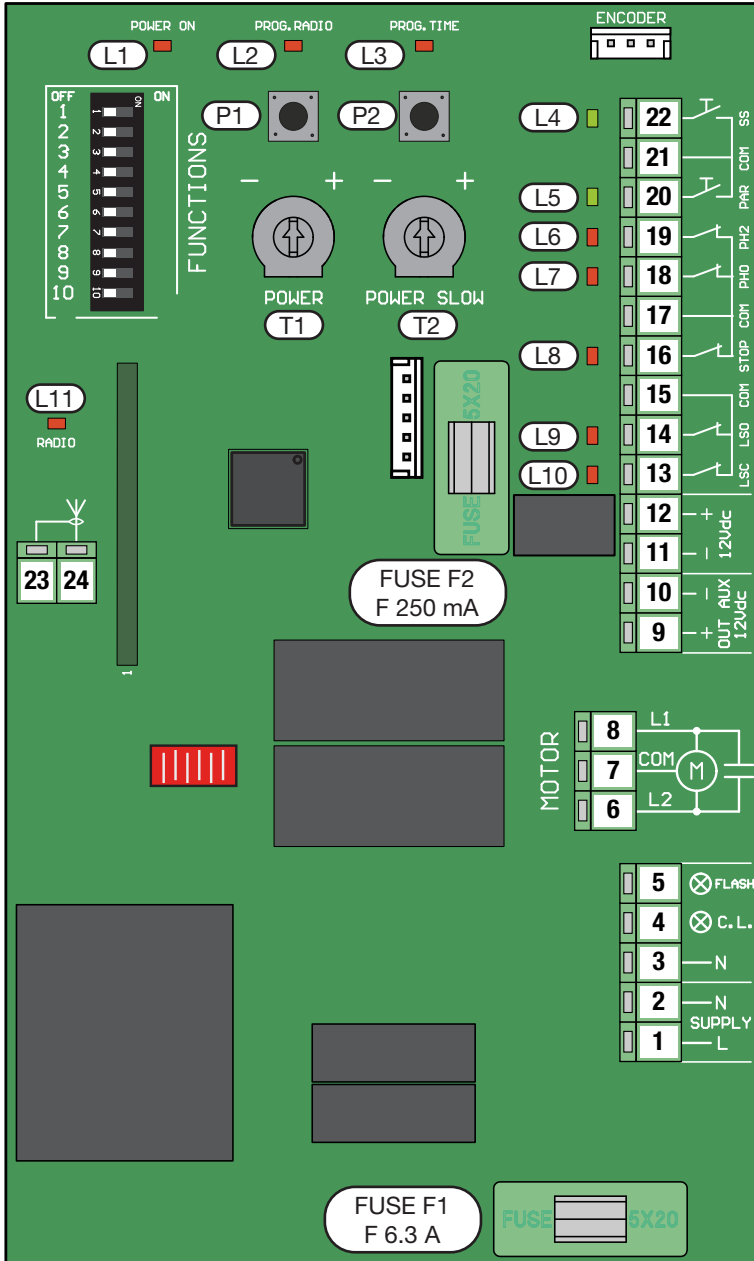
ESP - Central de mando para motorreductores equipados con un motor eléctrico bifásico, para uso residencial.

Cualquier instalación y uso que difiera de lo indicado en el siguiente manual debe considerarse prohibido.

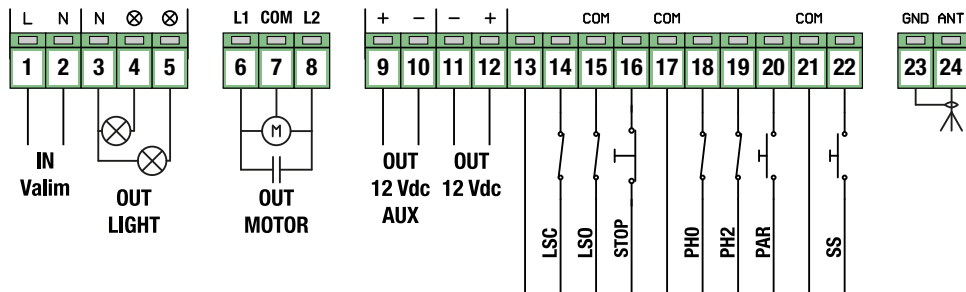
Codice / Code / Code / Código	CT ADAPTO 1M	
Costruzione del dispositivo / Construction of the device / Construction de l'appareil / Construcción del dispositivo	Dispositivo elettronico di comando da incorporare / Electronic control device to be incorporated / Dispositif électronique de commande à incorporer / Dispositivo electrónico de control que debe incorporarse	
Scopo del dispositivo / Purpose of the device / But du dispositif / Propósito del dispositivo	Dispositivo di comando di funzionamento (non di sicurezza) / Operating control device (non-safety) / Dispositif de commande de fonctionnement (non de sécurité) / Dispositivo de control de funcionamiento (no de seguridad)	
Classe del Software / Software Class / Classe du logiciel / Clase de Software	A	
Tensione di alimentazione / Supply voltage / Tension d'alimentation / Voltaje de alimentación (Valim)	Valim = 230Vac ± 15% 50/60 Hz	
Consumo in stand-by ¹ / Power consumption in standby mode ¹ / Consommation de courant en mode veille ¹ / Corriente absorbida en stand-by ¹	< 0.5 W	
Uscita motore / Motor output / Sortie moteur / Salida del motor (Vout)	Vout = Valim MAX 550W	
Uscita lampeggiante / Flashing light output / Sortie clignotante / Salida intermitente (3-5)	V(3-5) = Valim MAX 60W	
Uscita luce di cortesia / Courtesy light output / Sortie lumière de courtoisie / Salida de luz de cortesia (3-4)	V(3-4) = Valim MAX 60W	
Uscita alimentazione ausiliaria / Auxiliary power supply output / Sortie d'alimentation auxiliaire / Salida de alimentación auxiliar (Vaux)	Vaux = 12Vdc ± 5% MAX 200mA	
Ingressi per dispositivi di consenso al movimento e di comando / Inputs for motion control and control devices / Entrées pour dispositifs de consentement au mouvement et de commande / Entradas para dispositivos de consentimiento al movimiento y de mando	Contatto pulito privo di tensione / Clean, voltage-free contact / Contact propre sans tension / Contacto limpio sin tensión	
Classe di isolamento / Insulation class / Classe d'isolation / Clase de aislamiento	I	
Grado di inquinamento / Degree of pollution / Degré de pollution / Grado de contaminación	2	
Comunicazione radio / Radio communication / Communication radio / Comunicación por radio	433.92 Mhz	
Numero di telecomandi memorizzabili / Number of remote controls that can be stored / Nombre de télécommandes mémorisables / Número de mandos a distancia memorizables	250	
Intervallo di temperatura d'esercizio / Operating temperature range / Plage de température de fonctionnement / Rango de temperatura de funcionamiento	Funzionamento / Operation / Opération / Operación	-20 ... +55 °C
	Trasporto e Magazzino / Transport and Store / Transport et Stockage / Transporte y almacenamiento	-40 ... +70 °C
	RH	max 90% non-condensing



¹: Il valore si riferisce alla scheda elettronica come viene fornita di fabbrica e senza nessun dispositivo esterno collegato ad essa. / The value refers to the electronic board as supplied at the factory and without any external device connected to it. / La valeur se réfère à la carte électronique telle qu'elle est fournie en usine et sans aucun dispositif externe connecté. / El valor se refiere a la tarjeta electrónica tal como viene de fábrica y sin ningún dispositivo externo conectado a ella.




COLLEGAMENTI



TERMINALI	TIPO	DESCRIZIONE
1-2	IN AC	Ingresso TENSIONE DI ALIMENTAZIONE
3-4	OUT AC	Uscita LUCE DI CORTESIA
3-5	OUT AC	Uscita LAMPEGGIANTE
6-7-8	OUT AC	Uscita MOTORE (6-8 = uscita fasi con condensatore in parallelo) (7 = neutro/comune)
9-10	OUT DC	Uscita sezionata per alimentazione fotocellule + accessori 12Vdc (10 = GND)
11-12	OUT DC	Uscita alimentazione fotocellule + accessori 12Vdc (11 = GND)
13-15	IN NC	Contatto FINECORSA CHIUSURA (15 = com)
14-15	IN NC	Contatto FINECORSA APERTURA (15 = com)
16-17	IN NC	Contatto STOP (17 = com) (se non si usa inserire ponticello)
17-18	IN NC	Contatto FOTOCELLULA CHIUSURA (17 = com) (se non si usa inserire ponticello)
17-19	IN NC	Contatto FOTOCELLULA APERTURA / BORDO SENSIBILE (17 = com) (se non si usa inserire ponticello)
20-21	IN NO	Contatto APERTURA PARZIALE (21 = com)
21-22	IN NO	Contatto PASSO-PASSO (21 = com)
23-24	IN SIGN	Ingresso ANTENNA (23 = GND) (24 = segnale)

LED		
L1	POWER ON	Acceso quando la centrale è alimentata
L2	PROG.RADIO	Acceso quando si accede alla memoria radio
L3	PROG.TIME	Acceso lampeggiante in programmazione
L4	SS	Acceso quando si da un impulso passo-passo
L5	PAR	Acceso quando si da un impulso apertura parziale
L6	PH2	Acceso quando le fotocellule sono allineate
L7	PH0	Acceso quando le fotocellule sono allineate
L8	STOP	Acceso quando in consenso al movimento
L9	LSO	Acceso quando il contatto è chiuso
L10	LSC	Acceso quando il contatto è chiuso
L11	RADIO	Acceso quando riceve una trama radio compatibile

PULSANTI	
P1	Tasto PROG.RADIO per la memorizzazione dei trasmettitori
P2	Tasto PROG.TIME per la memorizzazione del tempo di lavoro

TRIMMER	
T1	Il trimmer POWER regola la coppia e la sensibilità in manovra
T2	Il trimmer POWER SLOW regola la coppia e la sensibilità in fase di rallentamento
 <p>La coppia aumenta ruotando il trimmer in senso orario. Aumentando la coppia la sensibilità diminuisce.</p>	

FUNZIONAMENTO DEGLI INGRESSI DI CONSENSO AL MOVIMENTO	
PH0 (17-18)	Questo contatto protegge solo in fase di chiusura. In fase di chiusura l'impegno provocherà l'inversione di marcia.
PH2 (17-19)	Questo contatto protegge entrambi i sensi di marcia. Con DIP 5 = ON, in fase di apertura l'impegno provocherà l'arresto del movimento e la successiva inversione in direzione di chiusura per 2 secondi. Con DIP 5 = OFF, in entrambi i sensi di marcia l'impegno provocherà l'arresto immediato del movimento.
STOP (16-17)	Questo contatto aperto provocherà l'arresto immediato della automazione ed impedirà qualsiasi movimento.

DIP SWITCH	
DIP 1	- non usato
DIP 2	CHIUSURA AUTOMATICA ON - Chiusura automatica inserita OFF - Chiusura automatica non inserita
DIP 3	MODALITÀ CONDOMINIALE / PASSO-PASSO ON - Funzione CONDOMINIALE. Durante la manovra di apertura non accetta impulsi, in chiusura un impulso provocherà la inversione di marcia. OFF - Funzione PASSO-PASSO. Durante il movimento un impulso causa l'arresto del movimento.
DIP 4	SELEZIONE DELLA DIREZIONE DEL MOVIMENTO ON - Movimento di apertura verso destra OFF - Movimento di apertura verso sinistra
DIP 5	CONFIGURAZIONE INGRESSO PH2 ON - In apertura ed in chiusura, blocca il movimento ed esegue una breve inversione. OFF - In apertura ed in chiusura, blocca il movimento. Al ripristino l'automazione esegue un movimento di apertura.
DIP 6	USCITA LAMPEGGIANTE ON - Luce intermittente (Lampeggio lento in apertura, lampeggio veloce in chiusura.) OFF - Luce fissa
DIP 7	RALLENTAMENTO ON - Rallentamento inserito OFF - Rallentamento non inserito
DIP 8	MODO D'USO INGRESSI LSC e LSO ON - Comando di apertura e chiusura (contatto NO) OFF - Finecorsa (contatto NC)
DIP 9	TIPOLOGIA DI CODIFICA RADIO ON - Rolling Code OFF - Codice Fisso
DIP 10	GESTIONE RALLENTAMENTO ON - Cancellato pesante OFF - Cancellato leggero

MODALITÀ STAND-BY

La centrale di comando, dopo 5 minuti di inattività, raggiunge automaticamente la modalità di stand-by. In questa modalità il LED POWER ON lampeggia, tutti gli altri LED vengono spenti e viene spenta la uscita OUT 12Vdc AUX (9-10). Durante la fase di stand-by le modifiche alle configurazioni dei DIP SWITCH non vengono riconosciute.

FUNZIONAMENTO CON ENCODER

L'encoder viene utilizzato solo se viene riconosciuto dalla centralina durante la fase di apprendimento dei tempi di lavoro. Con encoder abilitato, la centrale di comando è in grado di riconoscere un impatto durante il movimento. In caso di impatto la centrale ferma la automazione ed esegue una breve inversione.

PROGRAMMAZIONE DEI TRASMETTITORI

La centrale è in grado di gestire radiocomandi a codice fisso e codice variabile. I due sistemi non possono essere gestiti contemporaneamente. Per selezionare il tipo di codifica, utilizzare il DIP9.

La programmazione dei radiocomandi avviene mediante la pressione del tasto P1 per 2 secondi. Il LED L2 si accende. A questo punto è possibile usare il tasto P1 per selezionare la funzione da associare al tasto desiderato. Il LED RADIO eseguirà un numero di lampeggi per indicare la funzione selezionata.

1. Funzione PASSO PASSO
2. Funzione APERTURA PARZIALE
3. Funzione APRI
4. Funzione CHIUDI
5. Cancella il singolo telecomando appreso

Successivamente, premendo il tasto del radiocomando, avverrà un doppio lampeggio del LED L2 a indicare la avvenuta memorizzazione. Dopo 6 secondi automaticamente la centrale uscirà dalla funzione di programmazione.

CANCELLAZIONE DI TUTTI I CODICI PRESENTI IN MEMORIA

Mantenere premuto il tasto P1 per 6 secondi, al suo rilascio avverrà un veloce lampeggio del LED L2 con il conseguente spegnimento dopo 6 secondi.

PROGRAMMAZIONE DEI TEMPI DI LAVORO

La programmazione del tempo di manovra deve partire da automazione chiusa (ingresso LSC attivo). La prima manovra sarà in direzione di apertura, in caso contrario invertire il senso di marcia utilizzando il DIP 4.

Per entrare nella fase di programmazione premere il pulsante P2 per 2 secondi, il LED 3 inizierà a lampeggiare. Dare un PRIMO IMPULSO tramite il contatto SS (morsetti 21 e 22) o tramite radiocomando già programmato, l'automazione inizierà la fase di apertura. Dare un comando di APERTURA PARZIALE nel punto dove si vuole apprendere la apertura parziale. Dare un SECONDO IMPULSO nel punto in cui si vuole iniziare il rallentamento in apertura, l'automatismo completerà il movimento e si fermerà al raggiungimento del finecorsa. Nel caso in cui la automazione sia senza finecorsa, bisognerà dare un ulteriore impulso per fissare il punto d'arresto della corsa.

Se si sceglie di avere la CHIUSURA AUTOMATICA (DIP 2 = ON), il tempo di chiusura verrà calcolato dal momento in cui l'automazione sarà arrivata ad impegnare il finecorsa di apertura. Attendere il tempo di pausa desiderato e dare un TERZO IMPULSO, l'automazione inizierà la fase di chiusura. Dare quindi un QUARTO IMPULSO nel punto in cui si desidera iniziare il rallentamento in chiusura. L'arresto avverrà tramite il finecorsa di chiusura e a questo punto si spegnerà il LED 3. Nel caso in cui la automazione sia senza finecorsa, o in caso di encoder su basculante, bisognerà dare un ultimo impulso nel punto in cui si desidera l'arresto del sistema.

RIPRISTINO DEI VALORI DI FABBRICA (RESET)

Per ripristinare le impostazioni ai valori di fabbrica procedere con:

1. Spegner la centralina.
2. Premere e tenere premuto i tasti P1 e P2.
3. Alimentare la centralina.
4. Attendere che i LED PROG.TIME e PROG.RADIO lampeggino velocemente.
5. Rilasciare i tasti P1 e P2.

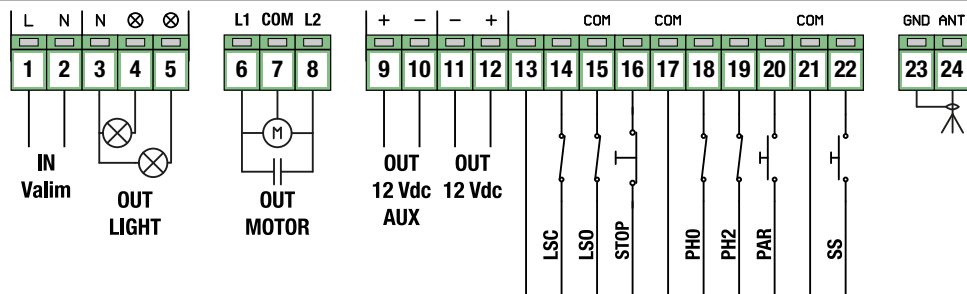
TEMPI DI LAVORO

Tempo di manovra	3 ÷ 300 sec
Tempo di chiusura automatica	2 ÷ 240 sec
Tempo di luce di cortesia	180 sec

LAMPEGGIO DEL LED RADIO E TIME

1	Errore nella lettura dei finecorsa
2	Allarme impatto (con ENCODER abilitato)
3	Errore lettura memoria radio
4	Errore lettura ENCODER (con ENCODER abilitato)
5	Errore lettura tensione di alimentazione

CONNECTIONS




TERMINALS	TYPE	DESCRIPTION
1-2	IN AC	Input SUPPLY VOLTAGE
3-4	OUT AC	COURTESY LIGHT output
3-5	OUT AC	FLASHING LIGHT output
6-7-8	OUT AC	MOTOR output (6-8 = phase output with parallel capacitor) (7 = neutral/common)
9-10	OUT DC	Sectioned output for photocell power supply + accessories 12Vdc (10 = GND)
11-12	OUT DC	Output photocell power supply + accessories 12Vdc (11 = GND)
13-15	IN NC	Contact END SWITCH CLOSING (15 = com)
14-15	IN NC	Contact END SWITCH OPENING (15 = com)
16-17	IN NC	Contact STOP (17 = com) (if not used insert jumper)
17-18	IN NC	Contact PHOTOCELL CLOSURE (17 = com) (if not used insert jumper)
17-19	IN NC	Contact PHOTOCELL OPENING/ SENSITIVE EDGE (17 = com) (if you do not use insert jumper)
20-21	IN NO	Contact PARTIAL OPENING (21 = com)
21-22	IN NO	Contact STEP-BY-STEP (21 = com)
23-24	IN SIGN	ANTENNA input (23 = GND) (24 = signal)

LED		
L1	POWER ON	On when the control unit is powered
L2	PROG.RADIO	On when accessing radio memory
L3	PROG.TIME	Flashing on in programming
L4	SS	On when giving a step-by-step impulse
L5	PAR	On when a partial opening impulse is given
L6	PH2	On when the photocells are aligned
L7	PH0	On when the photocells are aligned
L8	STOP	On when in agreement to the movement
L9	LSO	On when the contact is closed
L10	LSC	On when the contact is closed
L11	RADIO	On when receiving a compatible radio message

BUTTONS	
P1	PROG.RADIO button for learning transmitters
P2	PROG.TIME button for learning working time

TRIMMER	
T1	The POWER trimmer adjusts the torque and sensitivity in manoeuvre
T2	The POWER SLOW trimmer adjusts torque and sensitivity when slowing down



The torque is increased by turning the trimmer clockwise.
If the torque is increased, the sensitivity decreases.

FUNCTIONING OF THE MOVEMENT CONSENT ENTRIES

PH0 (17-18)	This contact protects only at the closing movement. At the closing stage, the commitment will cause a reverse.
PH2 (17-19)	This contact protects both directions of movement. With DIP 5 = ON, when opening the engagement will cause the movement to stop and then reverse in the direction of closing for 2 seconds. With DIP 5 = OFF, in both directions of travel the engagement will cause the movement to stop immediately.
STOP (16-17)	This open contact will cause the automation to stop immediately and prevent any movement.

DIP SWITCH	
DIP 1	- not used
DIP 2	AUTOMATIC CLOSING ON - Automatic closing inserted OFF - Automatic closing not inserted
DIP 3	CONDOMINIUM MODE/ STEP-BY-STEP ON - Function CONDOMINIUM. During the opening maneuver does not accept impulses, in closing an impulse will cause the reversing. OFF - STEP-BY-STEP function. During movement, an impulse causes the movement to stop.
DIP 4	SELECTION OF MOVEMENT DIRECTION ON - Right opening movement OFF - Left opening movement
DIP 5	PH2 INPUT CONFIGURATION ON - At opening and closing, it blocks the movement and performs a short inversion. OFF - When opening and closing, it blocks the movement. When reset, the automation performs an opening movement.
DIP 6	FLASHING EXIT ON - Flashing light (Slow blinking when opening, fast blinking when closing.) OFF - Fixed light
DIP 7	SLOW-DOWN ON - Deceleration inserted OFF - Deceleration not set
DIP 8	HOW TO USE LSC and LSO INPUTS ON - Opening and closing control (contact NO) OFF - Limit switch (NC contact)
DIP 9	TYPE OF RADIO CODING ON - Rolling Code OFF - Fixed Code
DIP 10	MANAGEMENT SLOW DOWN ON - Heavy gate OFF - Light gate

STAND-BY MODE

The control unit, after 5 minutes of inactivity, automatically reaches stand-by mode. In this mode the POWER ON LED flashes, all other LEDs are turned off and the OUT 12Vdc AUX (9-10) output is turned off. During the stand-by phase, changes to DIP SWITCH configurations are not recognized.

OPERATION WITH ENCODER

The encoder is only used if it is recognized by the control unit during the learning phase of working times. With encoder enabled, the control unit is able to recognize an impact during movement. In the event of an impact, the control unit stops the automation and performs a short inversion.

PROGRAMMING OF TRANSMITTERS

The control unit is capable of managing fixed code and variable code radio controls. The two systems cannot be operated at the same time. To select the type of the radio coding, use DIP9. Radio control programming occurs by pressing the P1 button for 2 seconds. The L2 LED lights up. At this point you can use the P1 key to select the function to associate with the desired key. The RADIO LED will perform a number of flashes to indicate the selected function.

1. STEP BY STEP function
2. PARTIAL OPENING function
3. OPEN function
4. CLOSE function
5. Clear the single learned remote control

Subsequently, by pressing the radio control button, the L2 LED will flash twice to indicate that storage has taken place. After 6 seconds the control panel will automatically exit the programming function.

DELETION OF ALL STORED CODES

Hold the P1 button for 6 seconds, when it is released the L2 LED will flash quickly and turn off after 6 seconds.

PROGRAMMING OF WORKING TIMES

The programming of the maneuvering time must start from closed automation (active LSC input). The first maneuver will be in the opening direction, otherwise reverse the direction of travel using DIP 4.

To enter the programming phase press the P2 button for 2 seconds, the LED 3 will start flashing. Give a FIRST IMPULSE via the SS contact (clamps 21 and 22) or via an already programmed radio control, the automation will begin the opening phase. Give a PARTIAL OPENING command where you want to learn the partial opening. Give a SECOND IMPULSE at the point where you want to start the slowdown when opening, the automatism will complete the movement and stop when you reach the limit switch. In the event that the automation is without limit switch, a further impulse must be given to set the stopping point of the stroke.

If you choose to have AUTOMATIC CLOSING (DIP 2 = ON), the closing time will be calculated from the moment the automation reaches the opening limit switch. Wait for the desired pause time and give a THIRD PULSE, the automation will begin the closing phase. Then give a FOURTH PULSE to the point where you want to start the slowdown at closing. The stop will take place via the closing limit switch and at this point the LED 3 will turn off. In the event that the automation is without limit switches, or in the case of a tilting encoder, a final impulse must be given at the point where you want the system to stop.

RESTORING FACTORY VALUES (RESET)

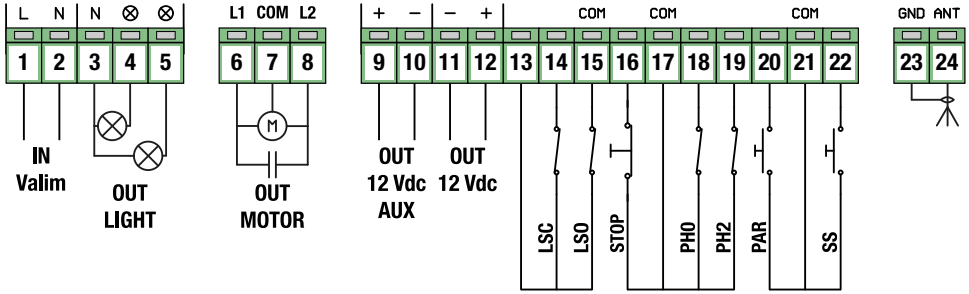
To reset the settings to factory values proceed with:

1. Turn off the control unit.
2. Press and hold the P1 and P2 keys.
3. Power the control unit.
4. Wait for the PROG.TIME and PROG.RADIO LEDs to flash quickly.
5. Release the P1 and P2 keys.

WORKING TIME	
Operating time	3 ÷ 300 sec
Time of automatic closing	2 ÷ 240 sec
Time of courtesy light	180 sec

LED RADIO AND TIME FLASHING	
1	Error reading limit switches
2	Impact alarm (with ENCODER enabled)
3	Radio memory reading error
4	ENCODER read error (with ENCODER enabled)
5	Power voltage reading error


CONNEXIONS



BORNES	TYPE	DESCRIPTION
1-2	IN AC	Entrée TENSION D'ALIMENTATION
3-4	OUT AC	Sortie LUMIÈRE DE COURTOISIE
3-5	OUT AC	Sortie CLIGNOTANT
6-7-8	OUT AC	Sortie MOTEUR (6-8 = sortie phases avec condensateur en parallèle) (7 = neutre/commun)
9-10	OUT DC	Sortie sectionnée pour alimentation photocellules + accessoires 12Vdc (10 = GND)
11-12	OUT DC	Sortie alimentation photocellules + accessoires 12Vdc (11 = GND)
13-15	IN NC	Contact FIN FERMETURE (15 = com)
14-15	IN NC	Contact FIN OUVERTURE (15 = com)
16-17	IN NC	Contact STOP (17 = com) (si vous n'utilisez pas de cavalier)
17-18	IN NC	Contact PHOTOCELLULE FERMETURE (17 = com) (si vous n'utilisez pas insérer le cavalier)
17-19	IN NC	Contact PHOTOCELLULE OUVERTURE / BORD SENSIBLE (17 = com) (si vous n'utilisez pas insérer le cavalier)
20-21	IN NO	Contact OUVERTURE PARTIELLE (21 = com)
21-22	IN NO	Contact PAS-PAS (21 = com)
23-24	IN SIGN	Entrée ANTENNE (23 = GND) (24 = signal)

LED		
L1	POWER ON	Allumé lorsque la centrale est alimentée
L2	PROG.RADIO	Allumé lorsque vous accédez à la mémoire radio
L3	PROG.TIME	Allumé clignotant dans la programmation
L4	SS	Allumé lorsque vous donnez une impulsion étape par étape
L5	PAR	Allumé lorsque vous donnez une impulsion d'ouverture partielle
L6	PH2	Allumé lorsque les photocellules sont alignées
L7	PH0	Allumé lorsque les photocellules sont alignées
L8	STOP	Allumé quand en accord avec le mouvement
L9	LSO	Allumé lorsque le contact est fermé
L10	LSC	Allumé lorsque le contact est fermé
L11	RADIO	Allumé lorsqu'il reçoit une trame radio compatible

BOUTONS	
P1	Touche PROG.RADIO pour mémoriser les émetteurs
P2	Touche PROG.TIME pour mémoriser le temps de travail

TRIMMER	
T1	Le trimmer POWER règle le couple et la sensibilité en manœuvre
T2	Le trimmer POWER SLOW règle le couple et la sensibilité en phase de ralentissement
	 <p>Le couple est augmenté en tournant la tondeuse dans le sens des aiguilles d'une montre. En augmentant le couple, la sensibilité diminue.</p>

FONCTIONNEMENT DES ENTRÉES DE CONSENTEMENT AU MOUVEMENT

PH0 (17-18)	Ce contact ne protège que lors de la fermeture. Au moment de la fermeture, l'engagement provoquera le retournement.
PH2 (17-19)	Ce contact protège les deux sens de marche. Avec DIP 5 = ON, l'engagement provoquera un arrêt du mouvement et une inversion dans le sens de la fermeture pendant 2 secondes. Avec DIP 5 = OFF, dans les deux sens de marche l'engagement provoquera l'arrêt immédiat du mouvement.
STOP (16-17)	Ce contact ouvert provoquera l'arrêt immédiat de l'automatisation et empêchera tout mouvement.

DIP SWITCH	
DIP 1	- non utilisé
DIP 2	FERMETURE AUTOMATIQUE ON - Fermeture automatique OFF - Fermeture automatique non insérée
DIP 3	MODE CONDOMINIUM / ÉTAPE-ÉTAPE ON - Fonction CONDOMINIUM. Pendant la manœuvre d'ouverture il n'accepte pas les impulsions, en fermeture une impulsion provoquera l'inversion de marche. OFF - Fonction PAS-PAS. Pendant le mouvement, une impulsion provoque l'arrêt du mouvement.
DIP 4	SÉLECTION DE LA DIRECTION DU MOUVEMENT ON - Mouvement d'ouverture vers la droite OFF - Mouvement d'ouverture vers la gauche
DIP 5	CONFIGURATION ENTRÉE PH2 ON - En ouverture et en fermeture, bloque le mouvement et effectue une brève inversion. OFF - En ouverture et en fermeture, bloque le mouvement. Lors de la réinitialisation, l'automatisme effectue un mouvement d'ouverture.
DIP 6	SORTIE CLIGNOTANTE ON - Clignotant (Clignotement lent à l'ouverture, clignotement rapide à la fermeture.) OFF - Lumière fixe
DIP 7	RALENTISSEMENT ON - Ralentissement inséré OFF - Ralentissement non activé
DIP 8	MODE D'UTILISATION ENTRÉES LSC et LSO ON - Commande d'ouverture et de fermeture (contact NO) OFF - Fin de course (contact NC)
DIP 9	TYPOLOGIE DE CODAGE RADIO ON - Rolling Code OFF - Code fixe
DIP 10	GESTION DU RALENTISSEMENT ON - Portail lourd OFF - Portail léger

MODE DE VEILLE

La centrale de commande passe automatiquement en mode veille après 5 minutes d'inactivité. Dans ce mode, la LED POWER ON clignote, toutes les autres LED sont éteintes et la sortie OUT 12Vdc AUX (9-10) est désactivée. Pendant la phase de veille, les modifications apportées aux configurations des DIP SWITCH ne sont pas reconnues.

FONCTIONNEMENT AVEC CODEUR

Le codeur n'est utilisé que s'il est reconnu par l'unité de commande pendant la phase d'apprentissage des temps de travail. Avec le codeur activé, la centrale de commande est en mesure de reconnaître un impact lors du mouvement. En cas d'impact, la centrale arrête l'automatisation et effectue une brève inversion.

PROGRAMMATION DES TRANSMETTEURS

La centrale est capable de gérer des radiocommandes à code fixe et à code variable. Les deux systèmes ne peuvent pas être gérés simultanément. Pour sélectionner le type d'encodage, utilisez le DIP9.

La programmation des radiocommandes se fait en appuyant sur la touche P1 pendant 2 secondes. La LED L2 s'allume.

Vous pouvez alors utiliser la touche P1 pour sélectionner la fonction à associer à la touche souhaitée. Le voyant RADIO clignote plusieurs fois pour indiquer la fonction sélectionnée.

1. Fonction PAS PAS
2. Fonction OUVERTURE PARTIELLE
3. Fonction OUVRIER
4. Fonction FERMER
5. Efface la télécommande apprise

Ensuite, en appuyant sur le bouton de la télécommande, un double clignotement du LED L2 se produira pour indiquer que la mémorisation a été effectuée. Après 6 secondes, la centrale quittera automatiquement la fonction de programmation.

SUPPRESSION DE TOUS LES CODES PRÉSENTS DANS LA MÉMOIRE

Maintenez la touche P1 enfoncée pendant 6 secondes, lorsque vous relâchez, le voyant L2 clignote rapidement et s'éteint après 6 secondes.

PROGRAMMATION DU TEMPS DE TRAVAIL

La programmation du temps de manœuvre doit partir d'une automatisation fermée (entrée LSC active). La première manœuvre sera dans le sens de l'ouverture, sinon inverser le sens de marche en utilisant le DIP 4.

Pour entrer dans la phase de programmation, appuyez sur le bouton P2 pendant 2 secondes, la LED 3 commencera à clignoter. Donner une PREMIÈRE IMPULSION via le contact SS (bornes 21 et 22) ou via la radiocommande déjà programmée, l'automatisation commencera la phase d'ouverture. Donner une commande d'OUVERTURE PARTIELLE au point où vous voulez apprendre l'ouverture partielle. Donner une SECONDE IMPULSION au point où vous voulez commencer le ralentissement en ouverture, l'automatisme complètera le mouvement et s'arrêtera à l'atteinte de la touche de fin. Dans le cas où l'automatisation est sans fin de course, il faudra donner une impulsion supplémentaire pour fixer le point d'arrêt de la course.

Si vous choisissez la FERMETURE AUTOMATIQUE (DIP 2 = ON), le temps de fermeture sera calculé à partir du moment où l'automatisation sera arrivée pour engager la fin d'ouverture. Attendre le temps de pause souhaité et donner une TROISIÈME IMPULSION, l'automatisation commencera la phase de fermeture. Donnez ensuite une QUATRIÈME IMPULSION au point où vous voulez commencer le ralentissement en fermeture. L'arrêt se fera par la fin de course de fermeture et à ce moment le LED 3 s'éteindra. Dans le cas où l'automatisation est sans fin de course, ou en cas d'encodeur sur basculant, il faudra donner une dernière impulsion au point où on veut arrêter le système.

RESTAURATION DES VALEURS D'USINE (RESET)

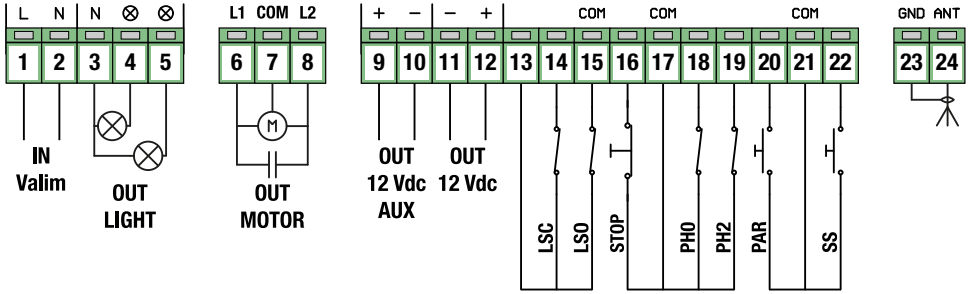
Pour rétablir les paramètres d'usine, procédez comme suit :

1. Éteindre l'unité de commande.
2. Maintenez les touches P1 et P2 enfoncées.
3. Alimenter la centrale.
4. Attendez que les voyants PROG.TIME et PROG.RADIO clignotent rapidement.
5. Relâchez les touches P1 et P2.

TEMPS DE TRAVAIL	
Temps de manœuvre	3 ÷ 300 sec
Temps de fermeture automatique	2 ÷ 240 sec
Temps de lumière de courtoisie	180 sec

CLIGNOTEMENT LED RADIO ET HEURE	
1	Erreur dans la lecture des limites
2	Alarme d'impact (avec ENCODER activé)
3	Erreur de lecture mémoire radio
4	Erreur de lecture ENCODER (avec ENCODER activé)
5	Erreur de lecture de la tension d'alimentation

CONEXIONES



TERMINALES	TIPO	DESCRIPCIÓN
1-2	IN AC	Entrada TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN
3-4	OUT AC	Salida LUZ DE CORTESÍA
3-5	OUT AC	Salida INTERMITENTE
6-7-8	OUT AC	Salida MOTOR (6-8 = salida de fases con condensador en paralelo) (7 = neutro/común)
9-10	OUT DC	Salida seccionada para alimentación fotocélulas + accesorios 12Vdc (10 = GND)
11-12	OUT DC	Salida de alimentación fotocélulas + accesorios 12Vdc (11 = GND)
13-15	IN NC	Contacto FINAL DE CARRERA en CIERRE (15 = com)
14-15	IN NC	Contacto FINAL DE CARRERA en APERTURA (15 = com)
16-17	IN NC	Contacto STOP (17 = com) (si no se utiliza introducir puente)
17-18	IN NC	Contacto FOTOCÉLULA DE CIERRE (17 = com) (si no se utiliza insertar puente)
17-19	IN NC	Contacto FOTOCÉLULA APERTURA/ BORDE SENSIBLE (17 = com) (si no se utiliza insertar puente)
20-21	IN NO	Contacto APERTURA PARCIAL (21 = com)
21-22	IN NO	Contacto PASO-PASO (21 = com)
23-24	IN SIGN	Entrada ANTENA (23 = GND) (24 = señal)

LED		
L1	POWER ON	Encendido cuando la central está alimentada
L2	PROG.RADIO	Encendido cuando se accede a la memoria de radio
L3	PROG.TIME	Encendido intermitente en programación
L4	SS	Encendido cuando se da un impulso paso a paso
L5	PAR	Encendido cuando se da un impulso de apertura parcial
L6	PH2	Encendido cuando las fotocélulas están alineadas
L7	PH0	Encendido cuando las fotocélulas están alineadas
L8	STOP	Encendido cuando en consentimiento al movimiento
L9	LSO	Encendido cuando el contacto está cerrado
L10	LSC	Encendido cuando el contacto está cerrado
L11	RADIO	Encendido cuando recibe una trama de radio compatible

BOTONES	
P1	Tecla PROG.RADIO para el almacenamiento de los transmisores
P2	Tecla PROG.TIME para memorizar el tiempo de trabajo

TRIMMER	
T1	El trimmer POWER regula el par y la sensibilidad en maniobra
T2	El trimmer POWER SLOW regula el par y la sensibilidad en fase de ralentización
El par aumenta girando la recortadora en sentido horario. Al aumentar el par, la sensibilidad disminuye.	

FUNCIONAMIENTO DE LAS ENTRADAS DE CONSENTIMIENTO AL MOVIMIENTO

PH0 (17-18)	Este contacto solo protege en la fase de cierre. En la fase de cierre, el compromiso causará un cambio de sentido.
PH2 (17-19)	Este contacto protege ambos sentidos de marcha. Con DIP 5 = ON, al abrir el embrague se produce la parada del movimiento y la posterior inversión en dirección de cierre durante 2 segundos. Con DIP 5 = OFF, en ambos sentidos de marcha el compromiso provocará la parada inmediata del movimiento.
STOP (16-17)	Este contacto abierto hará que la automatización se detenga inmediatamente e impida cualquier movimiento.

DIP SWITCH	
DIP 1	- no utilizado
DIP 2	CIERRE AUTOMÁTICO ON - Cierre automático insertado OFF - Cierre automático no insertado
DIP 3	MODO CONDOMINIO/ PASO-A-PASO ON - Función CONDOMINIAL. Durante la maniobra de apertura no acepta impulsos, en cierre un impulso provocará la inversión de marcha. OFF - Función PASO-A-PASO. Durante el movimiento, un impulso provoca la parada del movimiento.
DIP 4	SELECCIÓN DE LA DIRECCIÓN DEL MOVIMIENTO ON - Movimiento de apertura hacia la derecha OFF - Movimiento de apertura hacia la izquierda
DIP 5	CONFIGURACIÓN DE ENTRADA PH2 ON - Al abrir y cerrar, bloquea el movimiento y realiza una breve inversión. OFF - Al abrir y cerrar, bloquea el movimiento. Cuando se reinicia, la automatización realiza un movimiento de apertura.
DIP 6	SALIDA INTERMITENTE ON - Intermitente (Parpadeo lento al abrir, parpadeo rápido al cerrar.) OFF - Luz fija
DIP 7	DESACELERACIÓN ON - Se insertó la desaceleración OFF - Desaceleración no activada
DIP 8	MODO DE USO ENTRADAS LSC y LSO ON - Mando de apertura y cierre (contacto NO) OFF - Interruptor de fin de carrera (contacto NC)
DIP 9	TIPO DE CODIFICACIÓN RADIO ON - Rolling Code OFF - Código fijo
DIP 10	GESTIÓN DE LA RALENTIZACIÓN ON - Puerta pesada OFF - Puerta ligera

MODULO DE ESPERA

La central de mando, tras 5 minutos de inactividad, pasa automáticamente al modo stand-by. En este modo el led POWER ON parpadea, todos los demás ledes se apagan y se apaga la salida OUT 12Vdc AUX (9-10). Durante la fase de stand-by, no se reconocen los cambios en las configuraciones del DIP SWITCH.

FUNCIONAMIENTO CON CODIFICADOR

El codificador solo se utiliza si es reconocido por la unidad de control durante la fase de aprendizaje del tiempo de trabajo. Con el codificador activado, la central de mando es capaz de reconocer un impacto durante el movimiento. En caso de impacto la central detiene la automatización y realiza una breve inversión.

PROGRAMACIÓN DE TRANSMISORES

La central es capaz de gestionar radiomandos con código fijo y código variable. Los dos sistemas no pueden ser gestionados simultáneamente. Para seleccionar el tipo de codificación, utilice DIP9.

Los mandos a distancia se programan pulsando la tecla P1 durante 2 segundos. El led L2 se enciende.

Ahora puede utilizar la tecla P1 para seleccionar la función que desea asociar a la tecla deseada. El led RADIO parpadeará varias veces para indicar la función seleccionada.

1. Función PASO A PASO
2. Función APERTURA PARCIAL
3. Función ABRIR
4. Función CERRAR
5. Borra el mando a distancia aprendido

Después, pulsando la tecla del mando a distancia, el led L2 parpadeará dos veces para indicar que se ha memorizado. Después de 6 segundos automáticamente la central saldrá de la función de programación.

ELIMINACIÓN DE TODOS LOS CÓDIGOS ALMACENADOS

Mantener pulsado el botón P1 durante 6 segundos, al soltarlo se producirá un rápido parpadeo del led L2 con el consiguiente apagado después de 6 segundos.

PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO DE TRABAJO

La programación del tiempo de maniobra debe partir de una automatización cerrada (entrada LSC activa). La primera maniobra será en dirección de apertura, de lo contrario invierta el sentido de marcha utilizando el DIP 4.

Para entrar en la fase de programación pulse el botón P2 durante 2 segundos, el led 3 comenzará a parpadear. Dar un PRIMER IMPULSO a través del contacto SS (bornes 21 y 22) o mediante radiocontrol ya programado, la automatización comenzará la fase de apertura. Dar un comando de APERTURA PARCIAL en el punto donde se quiere aprender la apertura parcial. Dar un SEGUNDO IMPULSO en el punto donde se quiere iniciar la ralentización en apertura, el automatismo completará el movimiento y se detendrá al alcanzar el límite. En caso de que la automatización sea sin fin de carrera, será necesario dar un impulso adicional para fijar el punto de parada del recorrido.

Si eliges tener el CIERRE AUTOMÁTICO (DIP 2 = ON), el tiempo de cierre se calculará desde el momento en que la automatización haya llegado a comprometer el límite de apertura. Esperar el tiempo de pausa deseado y dar un TERCER IMPULSO, la automatización comenzará la fase de cierre. Dar entonces un CUARTO IMPULSO en el punto donde se desea iniciar la ralentización al cierre. La parada se realizará a través del interruptor de cierre y en este punto se apagará el led 3. En caso de que la automatización esté sin interruptores, o en caso de encoder sobre basculante, será necesario dar un último impulso en el punto donde se desea la parada del sistema.

RESTABLECER LOS VALORES DE FÁBRICA (RESET)

Para restaurar la configuración a los valores de fábrica, haga lo siguiente:

1. Apagar la unidad de control.
2. Mantenga pulsadas las teclas P1 y P2.
3. Alimentar la centralita.
4. Espere a que los ledes PROG.TIME y PROG.RADIO parpadeen rápidamente.
5. Suelte las teclas P1 y P2.

TIEMPO DE TRABAJO

Tiempo de maniobra	3 ÷ 300 sec
Tiempo de cierre automático	2 ÷ 240 sec
Tiempo de luz de cortesía	180 sec

PARPADEO DEL LED RADIO Y TIEMPO

1	Error en la lectura de los límites de carrera
2	Alarma de impacto (con ENCODER habilitado)
3	Error de lectura memoria radio
4	Error de lectura ENCODER (con ENCODER habilitado)
5	Error de lectura del voltaje de alimentación



ALLMATIC S.r.l
32026 Borgo Valbelluna - Belluno - Italy
Via dell'Artigiano, n°1 - Z.A.
Tel. 0437 751175 - 751163 r.a. Fax 0437 751065
E-mail: info@allmatic.com
www.allmatic.com



[/allmaticsril](https://www.facebook.com/allmaticsril)



[@allmaticsril](https://www.instagram.com/allmaticsril)



[@AllmaticSrl](https://www.youtube.com/AllmaticSrl)